



# Christ <sup>the</sup> Saviour Orthodox Church

Orthodox America (OCA) • Diocese of Eastern Pennsylvania

5501 Old Locust Lane, Harrisburg, PA 17109

(717) 652-1825 • office "at" ctshbg.org

[WWW.CTSHBG.ORG](http://WWW.CTSHBG.ORG)

**Archbishop Mark** (Maymon), Hierarch

**V. Rev. Stephen Vernak**, Pastor

Rt. Rev. Daniel Kovalak, Attached

Dn. Peter (Scott) Staller, Attached

Dn. John Shingara, Attached

Rdr. Christopher Rakowski, Choir Director

Mark Yerke, Parish Council President John Dotsey, Treasurer

**B**ut the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control. Against such there is no law. (Galatians 5:22-23)

---

## Sunday January 9, 2022

**29th SUNDAY AFTER PENTECOST — Tone 4. . Sunday after Theophany.**

Martyr Polyeuktos of Melitēnē in Armenia. Hieromartyr Philip, Metropolitan of Moscow and All Russia. Prophet Shemaiah. St. Peter, Bishop of Sebaste in Armenia. St. Eustratius the Wonderworker.

Schedule: **Hours - 9:10am; Divine Liturgy – 9:30am;** Church School & Fellowship, following

Readers: 3<sup>rd</sup> Hour: **Kenneth Snyder** 6<sup>th</sup> Hour: **Angie DiFlorio**

Epistle: **Rdr. Leo Leer** • Post-Communion: **Rdr. Matthew Lubecki**

---

**W**elcome to our Visitors!

**Interested in learning more?** Please visit our parish website and email our priest, **Fr. Stephen Vernak**

## *Hymns & Readings*

### **Troparion of the Resurrection, Tone IV —**

When the women-disciples-of-the-Lord learnt, from the angel, the joyous message of Thy resurrection, they cast away the ancestral curse, and, elatedly, told the apostles: 'Death is overthrown; Christ God is risen, granting, unto the world, great mercy'.

### **Troparion, Tone I —**

When Thou, O Lord, wast baptized in the Jordan, the worship of the Trinity was made manifest: for the voice of the Father bare witness to Thee, and called Thee His beloved Son; and the Spirit, in the form of a dove, confirmed the truthfulness of His word. O Christ our God, Who hast revealed Thyself, and hast enlightened the world, glory to Thee.

### **Kontakion of the Resurrection, Tone IV —**

My Saviour and Redeemer, as God, rose from the tomb, and delivered the earth-born from their chains; He hath shattered the gates of hell; and, as Master, He hath risen on the third day.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.*

### **Kontakion, Tone IV —**

By the Saviour's head, bowed in the Jordan, the head of the serpent was crushed: and the severed head of Polyuctus put the deceiver to shame.

*Now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

### **Kontakion, Tone IV —**

Today, Thou hast appeared to the universe; and Thy light, O Lord, hath shone on us, who, with understanding, praise Thee: Thou hast come, and revealed Thyself, O light unapproachable.

**Prokeimenon & Readings:**

**Tone 1:** Let Thy mercy, O Lord, be upon us / as we have set our hope on Thee! *(Sunday After)*

*verse: Rejoice in the Lord, O you righteous! Praise befits the just!*

**E**pistle: *(Ephesians 4:7-13)* Brethren, to each one of us grace was given according to the measure of Christ's gift. <sup>8</sup>Therefore He says: "When He ascended on high, He led captivity captive, And gave gifts to men." <sup>9</sup>(Now this, "He ascended"—what does it mean but that He also first descended into the lower parts of the earth? <sup>10</sup>He who descended is also the One who ascended far above all the heavens, that He might fill all things.) <sup>11</sup>And He Himself gave some to be apostles, some prophets, some evangelists, and some pastors and teachers, <sup>12</sup>for the equipping of the saints for the work of ministry, for the edifying of the body of Christ, <sup>13</sup>till we all come to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to a perfect man, to the measure of the stature of the fullness of Christ.

***Alleluia Verses:***

*I will sing of Thy mercies, O Lord, forever; with my mouth I will proclaim Thy truth from generation to generation.*

*For Thou hast said: Mercy will be established forever; Thy truth will be prepared in the heavens.*

**G**ospel: *(Matthew 4:12-17)* At that time, when Jesus heard that John had been put in prison, He departed to Galilee. <sup>13</sup>And leaving Nazareth, He came and dwelt in Capernaum, which is by the sea, in the regions of Zebulun and Naphtali, <sup>14</sup>that it might be fulfilled which was spoken by Isaiah the prophet, saying: <sup>15</sup>"The land of Zebulun and the land of Naphtali, By the way of the sea, beyond the Jordan, Galilee of the Gentiles: <sup>16</sup>The people who sat in darkness have seen a great light, And upon those who sat in the region and shadow of death Light has dawned." <sup>17</sup>From that time Jesus began to preach and to say, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand."

## Upcoming Services & Events

**Jan 11, Tue:** Pastoral Life Mtg –11:30am; Social – 6:30pm; Trivia –7pm

**Jan 12, Wed:** Bible Study – noon; **Vespers – 6:30pm;** Choir Rehearsal –following

**Jan 13, Thu:** “O” Club Meeting –7pm

**Jan 15, Sat:** **Baptism –11am** (Samuel) **Vespers 5pm;** Confession –following

**Jan 16 Sun:** Sanctity of Life Sunday. **Hours - 9:10am; Divine Liturgy – 9:30am;**

**Rt. Rev. Daniel Ressetar (1 year memorial),** following Church School & Fellowship, following

Readers: 3<sup>rd</sup> Hour: **Lydia Mantle** 6<sup>th</sup> Hour: **Mary White**

Epistle: **John Dotsey** • Post-Communion: **Rdr. James Kushlan**

## Parish News.

**With Gratitude:** I would like to thank the parish family for all the cards I received at Christmas. All were very much appreciated. *Effie Spasoff.*

**House Blessing:** This year the sign up list will be with the Sign-up Genius found in the Parish Email. If you do not have access to a computer, please call Fr. Stephen.

**Trivia Night:** **Tue, Jan 11 at 7pm;** Social at 6:30pm. Theme - “*All you need is Love*”. Questions? See or call **Jay or Sheri Africa** 717-566-3691.

**St. Jerome Book Club:** **Sun, Jan 16 at 1pm.** “*Thinking Orthodox*” is available in the parish bookstore.

**Annual River Blessing:** will be on **Sunday, Jan 23 at 1:30pm.** There will be a reception at Holy Trinity Cathedral following.

- Men’s Club will host a luncheon of soup & sandwiches for \$7.00 pp before the Annual River Blessing.

**Hershey Bears Hockey Tickets:** Tickets are available for the Hershey Bears hockey game on **Sunday, Jan 23<sup>rd</sup> at 3:00 pm.** Tickets are \$20.00 each plus the \$10.00 parking fee per car. A Hershey Park pass will be given when you present your ticket to enter the game. If you are interested in tickets, please see **John Dotsey.**

**Fellowship Hours:** **All parishioners are asked to host a week** by providing such items as soup, fresh fruit, veggies, cheese, baked items, etc. & coordinate with the other families to decide on the menu. *Plan on approximately 100 parishioners.* You will receive a reminder a week before you are scheduled. If you can’t participate on your date, contact Joanne @ 717-580-4833 or [jwevodau@verizon.net](mailto:jwevodau@verizon.net) -

**Jan 9:** Gopinath, Keecheril, McMahon, & T. Shingara Families

**Jan 16:** Lubecki, Lewis, Murphy, & Schilling Families

**Jan 23:** Men’s Club Soup & Sandwich Luncheon

## Parish Prayer List

*Names will be listed for 2 weeks unless requested.*

**NEWLY DEPARTED [40<sup>TH</sup> DAY]:** Roberta Collins (Paul Hadginske's cousin) Jan 6 [2/14]; **Gene Himes** (Keith Leaders Uncle) - Jan 5 [2/13]; **Protopresbyter Michael Slovesko** - Jan 4 [2/12]; **Carolyn Bacha** (sister-in-law of Cathi Kemp & Lydia Mantle) – Dec 29 [2/6]; **John Halecky** –Dec 22 [1/30]; **Mitred Ap. Igor Soroka** –Dec 18 [1/26]; **Rdr. Kent East** - Dec 12 [1/20]; **Elena Mistishen** - Dec 10 [1/18]; **M. Anne Pawlush** (Dave's mother) Dec 7 [1/15]; **Katherine Schuech** (aunt of Michael Zart) Dec 6 [1/14];

**ANNIVERSARIES OF DEPARTED:** Roman Wirhanowsky, Jan 9 -47<sup>th</sup>; **Andrej Koszelok**, Jan 9 -54<sup>th</sup>; **Deacon Polycarp**, friend of Nora Lubecki, Jan 10 – 2<sup>nd</sup>; **Dr. David Murphy**, father-in-law of Natalie, Jan 11 – 5<sup>th</sup>; **Mary Harahus**, mother of Sandy Wood, Jan 12 – 28<sup>th</sup>; **Charlotte Horak**, Ruth Kantor's mother, Jan 12 -14<sup>th</sup>; **Basil Lalush**, Jan 12 – 12<sup>th</sup>; **Joseph Festko** – Jan 14 – 3<sup>rd</sup>; **David Bench**, brother-in-law of Sandy Wood, Jan 14 – 3<sup>rd</sup>; **M. Joanna Pianovich**, mother of M. Myra Kovalak, Jan 14 -10<sup>th</sup>; **Nicholas Miculita**, Jan 14 – 44<sup>th</sup>; **Paul Drebot Sr.**, husband of Pat Jan 14 -23<sup>rd</sup>;

**AILING: PARISHIONERS: FAMILY/FRIENDS:** **Andrea** (Irin Arahavos's mother); **Eugene, Patty, and Frank** (family & friends of B. Brown); **Elaine** (sister of S. Africa); **Natalie & Martha** (family of J. & A. Cole); **Abuti** (relative of Kushlan family friend); **Barry, Edwin, Phillip, Connie, & Daniel** (family & friends of the Leer's); **Barry, Trish, Pam, Danielle, & Morgan** (Hisiro family & friends); **Elle** (friend of J. McGreevy); **John** (brother of J. Krut); **Mildred** (cousin of M. Theodora); **Pam, Dan & Nina** (friends of D. Bupp); **Gary & Peggy** (cousin & friend of Donna Bretz); **Alexsya, Suzanne, Gemma**, (E. Herman's niece/godchild, family & friend); **Erma** (friend of N. Murphy); **David & Stephen** (brother & friend of C Kemp & L. Mantle); **Igumen David (Lewis); Michael** (father of B. Drozd); **& Neal** (D. Pawluch's brother); **James** (brother of M. Koviloff); **Betty & Bill** (J. Mamay's friends); **Joan Therese & Dori** (mother & niece of N. Lubecki & J. Lewis); **Lori** (Z. Bares mother); **Alex** (uncle of C. Yerke); **William** (M. Hilarene's brother); **Lynn** (Himes daughter-in-law); **Kristin & Abe** (family & friend of Dn. Peter); **Shirley** (L. Pawlush's mother); **Sandy, Hailey, & Kelly** (friends of DiFlorio's); **Ronald; April & Joseph** (family of L. Hancher); **child Joshua; Sandy, Sue & Doreen** (E. Bare's friend & family); **M. Lisa Weremedic** (wife of Fr. James); **Janice & Emil** (J. Zuro & G. Leer's aunt & uncle); **child Fynn; Kay, Richard, & Anya** (aunt & friends of K. Leader); **Patty** (friend of K. Pankiw); **Mitchel** (Jean Dotsey's nephew); **Linda** (M. Sharon's mother); **Ap. Michael & M. Valeria Hatrak; Jeanette**

(daughter of +E. Onufer); **Jacob** (brother of Pat Drebot); **Bonnie, Helen, Charlie, Myrna & Shirley** (family & friends of Mallick's); **Wendy** (M. Deamer's mother); **Janet** (friend of D. Fedetz); **Kim & Mona** (sisters of Ab. Mark); **David** (friend of L. DiClemente); **Brandon & Pam** (friends of C. Neumann); **Mary** (mother of S. Kellachow); **Mary, Nicholas, Alissa; Catherine; Andrew, Maureen, Mary, Joanne, Roger, & John** (family & friends of the Kuchta's); **Carole; Fern** (Dn. Peter's mother); **Grace & Karen** (J. Mamay's sisters); **Victoria, Erin & David** (friends of L. Smith); **M. Emily** (Larissa & Anita's aunt); **Karenmay** (friend of L. Mantle); **child Aura** (friend of D. Zullo); **Steven** (J. Hake's father); **child Eva; Lori & Constantine** (Z. Bare's mother & family friend); **Flora** (T. Gault's mother); **Linda, Christine, & Cynthia** (friends of M. Myra); **Grace** (sister-in-law of D. Fedetz); **Vera** (Ressetar's family); **Elizabeth; Cassandra & Peter** (friends of L. Shuga); **Bernadine, Lonnie & Fred** (Osuch family); **Paul, Adam, Bev, Alynda, Tina, Jenny, Marilyn, Jan, Alicia, Shelby, & Malinda** (family & friends of the Kushlans); **Seraphima** (friend of J. Barns); **Thelma, Shari, Norman, Darrell, Justo, Alexa, Thomas, Leida, Jesus, Marsha, Alexander, Anastasia, John, Brian, Timothy, Jessica, Saulo, Theodore, & Tanya**, (Lopez friends & family); **Joseph & Louise** (S. Demchak's brother & sister-in-law);

**HEALTH & WELL-BEING:** Those suffering from natural disasters. All victims of Sickness, Terror, War, Violence, Racism, Injustice & Civil Strife; Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo held hostage by Syrian Terrorists, for the suffering people of Haiti and Afghanistan, especially our citizens and soldiers who are in harms way; **PARISHIONERS:** Jerry Cole; David & Jennifer Knox; Adam & Jessica Priestley; Angie DiFlorio; Eli & Sue Mioff; Gail & David Goss; David (Doug) Cain; Mary Ellen Osuch; Natalie Treece; Suzanne Demchak; Evan M.; Tony Onufer; Ita (Stephanie) Snyder; M. Theodora Ressetar; John "Jack" Sweikert; Loretta Ivanoff; Joseph Sembrot; Birikit & Hannah Zerat; Jeanne Zane; Teklu Ogbamichael; Katherine Kudelko; M. Ap. Daniel & M. Myra Kovalak; Joseph (Moe) & Ruth Mazurek; Lazarus (Jonathan) Dunnavent; Kathryn Kellachow; Sue Wolfe; Daniel Bretz; Robin Kuzupas **HOME-BOUND & IN-CARE FACILITIES:** Michael Drozd; Carol; Rita; Nicholas Demopoulos; Nicholas Essis; Millicent Russell; **EXPECTANT MOTHER(S):** Tishna Fedetz; Brooke Jones; Elva Lubecki; Chicory (Snyder) Biers; and the children to be born of them; **COLLEGE STUDENTS:** Tseday Afrassa; Semhar Anghesom, Eden Araya, David, Amelia Demopoulos; Grace Firestine; Taylor Gladys, George Hatalowich, Jacob Herman; Shawn Jacob; Rdr. Vladimer Kellachow; Flimon Kesete; Matthew Mikita; Sammy & Salina Kidane; Alexander Lamb; Timothy Monko, Molly Pylypciw; Ashley; Dave; Peter; Wessam; **MILITARY:** Shawn; Benjamin; Rdr. Vla-

dimir; Abel; Jacob; Gabriel; Stephanie; Matthew; David; Michael; Peter;  
 Sean; Ian, Zachary; Josiah; **FAMILY & FRIENDS:** George, Nancy, & Paul  
 (father & friends of V. Baker); **Mitchell, Deborah, Michael, Emily, Ezra** (S.  
 Kellachow's family); **George & Matthew** (family of J. Mamay); **Ap. Victor**  
**Gorodenchuk** (doctorate defense); **Ray** (friend of M.E. Osuch & C. Kemp);  
**Kalei** (family of K. Leader); **Steve** (friend of Johnna M.); **Janice** (S. Jekel's  
 mother); **Vicki, Ken, & Scott** (friends of the Pankiw's); **Dan** (K. Taleff's son-in-  
 -law); **Samantha** (Somple's daughter); **Annie & Devon** (daughters of the  
 Africa's); **Deb** (sister of Donna Bretz); **Elaine** (Rdr. Leo & Garnice's daugh-  
 ter); **Ethan, Mitch, Rob, Jody, Jackie, Bruce, & Helen** (family & friends of  
 the Mallick's); **Cindy, Gary & Paul** (friends of the Lenker's); **Iryna** (Snyder  
 family); **M. Natasha Lazor, Cindy, Christine, & Stella "Linda"** (M. Myra's  
 friends); **Mary & Judy** (Rdr. L. Leer's cousins); **Ron** (friend of K. Pankiw); **Va-  
 siliki; Heather** (sister of S. Cameron); **Shenia** (sister of N. Schilling); **Eva &  
 Donna** (friends of the Kuchta's); **Rosalie; David & Dawn** (cousins of Chet);  
**Alexandra; Masha, Ethan & Wesley** (M. Cameron's family/friend); **Pauline**  
 (friend of E. Bare); **Nancy & family** (Snyder's friends); **Thomas, Andrew,  
 Priest Demetrius Nicoloudakis, Megan, Jacob & family, Georgia, Maria,  
 Blake, Keisha, Dimitrios, child Evangelia, Kyle, Martha, Emma, Nicholas,  
 Jack, Samuel, Christian, Theodore, Steve, John, Alexandra, Juan, Isaac,  
 Daniel, Judy, Luke, Johnny, Leticia, Jim, Paul, Samuel, Faye, Jon, child Lan-  
 don** (family/friends of the Lopez's); **Christine** (M. Gopinath's aunt); **Natalie**  
 (E. Herman's godchild); **Dorothy, Shirley & family, Nathan; Jeff, Greg, Da-  
 vid & William** (family & friends of J. Barns); **Nancy** (John & Chris Cole's  
 mother); **Marc & Cecilia** (L. Smith's cousins); **SEMINARIANS:** (St. Vladimir's)  
**Dn. John & M. Alexandra Black Evyn, Lydia, Joshua, & Noah** (St. Tikhon's)  
**Rdr. Thomas & Lydia Given - Magdalena & Dominic; CATECHUMEN(S):** John  
 Romain; Joseph Middelkoop; *Isaiah Kerstetter*



## Many Years!

Please submit names and dates to [office@ctshbg.org](mailto:office@ctshbg.org)

**ANNIVERSARIES:** George & Wessam Botros – Jan 10;

**BIRTHDAYS:** Ethan Mandel – Jan 9; Mark Rodak - Jan 9; Abigail Goitom— Jan 9; John Schilling – Jan 11; Brandon Hancher – Jan 12; John Pylypciw - Jan 13; Joshua Di Florio – Jan 13; Isabella Zeppuhar - Jan 14; Tsedey Afrassa - Jan 14; Steven Wood – Jan 14;

## Candle Offering

To donate, please see a vestryperson

**7** Day Votive



But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering,  
kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control.  
Against such there is no law. (Galatians 5:22-23)